Datum van inontvangstneming	:	31/01/2014

Zaak C-680/13

Verzoek om een prejudiciële beslissing

Datum van indiening:

20 december 2013

Verwijzende rechter:

Landgericht Frankfurt am Main (Duitsland)

Datum van de verwijzingsbeslissing:

28 november 2013

Verweerster en verzoekster in beroep:

Condor Flugdienst GmbH

Verzoeker en verweerder in beroep:

A. Plakolm

[OMISSIS]

Beschikking

In de zaak

Condor Flugdienst GmbH [OMISSIS], [OMISSIS] Kelsterbach,

verweerster en verzoekster in beroep,

[OMISSIS]

tegen

Dr. A. Plakolm, [OMISSIS] Flensburg,

verzoeker en verweerder in beroep,

[OMISSIS]

heeft het Landgericht Frankfurt a/M - 24e kamer in burgerlijke zaken –

[OMISSIS]

op 28 november 2013 besloten:

I. De procedure wordt geschorst.**[Or. 2]**

II. Het Hof van Justitie van de Europese Unie wordt overeenkomstig artikel 267 VWEU tot uitlegging van artikel 2, sub l, van verordening (EG) nr. 261/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 11 februari 2004 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels inzake compensatie en bijstand aan luchtreizigers bij instapweigering en annulering of langdurige vertraging van vluchten en tot intrekking van verordening (EEG) nr. 295/91 (PB 2004, L 46, blz. 1) de volgende vraag voorgelegd:

Moet het in artikel 2, sub l, van verordening nr. 261/2004 gedefinieerde begrip annulering aldus worden uitgelegd dat het in een situatie als in het hoofdgeding ook het geval betreft waarin de vlucht weliswaar aanving onder het oorspronkelijke vluchtnummer, maar niet zoals oorspronkelijk gepland als non-stopvlucht, maar met een vóór het vertrek geplande tussenlanding is uitgevoerd, alsook met een ander vliegtuig en een andere luchtvaartmaatschappij per subcharter?

Motivering:

I.

Verzoeker vordert voor eigen rekening en voor rekening van zijn echtgenote van verweerster in het onderhavige beroep compensatie ten belope van elk 400 EUR met name wegens annulering van een vlucht, krachtens artikel 6 van verordening nr. 261/2004. Hij had voor zichzelf en zijn echtgenote een all-inreis naar Cyprus geboekt. Daarbij had hij gekozen voor de door de reisorganisator aangeboden duurdere „directe vlucht" zonder tussenlanding.

Gepland was een vlucht met verweerster als uitvoerende onderneming op 24 oktober 2011 vanuit Hamburg om 3.55 UTC en aankomst in Larnaca (Cyprus) om 9.05 UTC. In werkelijkheid is de vlucht uitgevoerd per subcharter door de luchtvaartmaatschappij Air Via met haar vliegtuig onder het oorspronkelijke vluchtnummer, met vertrek om 5.37 UTC alsook met een vóór het vertrek geplande tussenlanding in Bourgas (Bulgarije) en aankomst in Larnaca om 11.20 UTC. Het traject als dusdanig bleef met uitzondering **[Or. 3]** van de tussenlanding ongewijzigd. De vluchtafstand bedraagt 2 800 km.

Verzoeker vorderde in eerste aanleg,

verweerster te veroordelen tot betaling van 800 EUR plus rente [OMISSIS].

Verweerster vorderde,

de vordering af te wijzen.

Bij vonnis van 13 december 2012 wees het Amtsgericht de vordering toe. Er is sprake van annulering van de vlucht aangezien de vlucht niet als directe vlucht, maar met een ander vliegtuig per subcharter en met een uur en 42 minuten vertrekvertraging is uitgevoerd. Derhalve is niet meer de geboekte vlucht uitgevoerd.

Daartegen stelde verweerster binnen de gestelde termijn en volgens de vormvoorschriften beroep in en motiveerde dit beroep in het bijzonder ook binnen de gestelde termijn.

Zij herhaalt haar betoog in eerste aanleg. Volgens de overeenkomst voor de all-inreis was zij niet verplicht tot direct vervoer. De vlucht is zoals gepland met de geplande passagiersgroepen uitgevoerd. Bij een directe vlucht gaat het niet om een non-stopvlucht. Bij directe vluchten gaat het om vluchten waarbij tussenlandingen gebruikelijk zijn, zonder dat het vliegtuig wordt verlaten of op een ander vliegtuig wordt overgestapt.

Verweerster vordert,

de vordering af te wijzen en het bestreden vonnis te wijzigen.

Verzoeker vordert,

het beroep te verwerpen.

Hij verdedigt het bestreden vonnis en wijst erop dat ook sprake is van een relevante aankomstvertraging, aangezien de handgeschreven aanvulling op de reisbevestiging van de reisorganisator aankomst om 11 uur voorziet. Daarmee is de plaatselijke tijd in Cyprus bedoeld.

II.

Volgens de [OMISSIS] vaststellingen van het Amtsgericht was verweersters vluchtplanning gebaseerd op de wereldtijd met **[Or. 4]** aankomsttijd in Cyprus om 9.05 UTC. Bij de feitelijke aankomsttijd van 11.20 UTC is er dus geen aankomstvertraging die aanspraak geeft op compensatie. Het tijdsverschil met de plaatselijke tijd bedroeg op 27 oktober 2011 drie uur. Dat het reisbureau, waar verzoeker boekte, 11 uur plaatselijke tijd als „voorziene" aankomsttijd meedeelde, speelt geen rol. Een door een reisbureau of reisorganisator meegedeelde aankomsttijd is niet beslissend.

Ook kan geen aanspraak op compensatie volgens artikel 7 wegens annulering van de vlucht in de zin van artikel 5, lid 1, sub c-iii, van verordening nr. 261/2004 worden gemaakt. Het vervoer per subcharter is geen aanbod tot vervoer op een andere wijze. De vlucht vertrok meer dan een uur later dan de geplande vertrektijd en het einddoel werd later dan twee uur na de geplande aankomsttijd bereikt.

Derhalve komt het er alleen op aan of sprake is van annulering van de vlucht. Daarvoor pleit het door het Europese Hof van Justitie in zijn arrest van 13 oktober 2011, Rodríguez (C-83/10, Jurispr. blz. I-9469, punt 27 e.v.) onder verwijzing naar het arrest van 19 november 2009, Sturgeon e.a. (C-402/07 en C-432/07, Jurispr. blz. I-10923) nader gepreciseerde dat het traject een essentieel onderdeel vormt van de vlucht, die wordt uitgevoerd volgens een vooraf door de vervoerder vastgestelde planning. Beslissend is dat met betrekking tot de betrokken passagier de oorspronkelijke planning is opgegeven. Dat was het geval. Voorts was het vliegtuig in de aan het arrest van 13 oktober 2011 ten grondslag liggende zaak naar de luchthaven van vertrek teruggekeerd en werden de passagiers van de vlucht overgeboekt naar een andere vlucht. Dat ligt anders in de door de Kammer des Landgerichts Frankfurt-am-Main te beslechten zaak. Verzoeker bereikte de in het traject geplande bestemming, maar anders dan gepland.

[OMISSIS]